



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
3.4.0. - Ufficio Economato e Provveditorato 3.4.0. - Amt für Güterbeschaffung - Ökonomat	2039	08/06/2021

OGGETTO/BETREFF:

RINNOVO PROGRAMMATO DELL'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI NOLEGGIO FULL-SERVICE DI MACCHINE DIGITALI MULTIFUNZIONE PER GLI UFFICI E SERVIZI DEL COMUNE DI BOLZANO
CIG 877066775E

PROGRAMMIERTE ERNEUERUNG DES VERTRAGES BETREFFEND DEN DIENST VON ALL-IN-MIETE VON DIGITALEN MULTIFUNKTIONSGERÄTEN FÜR DIE VERWALTUNGSÄMTER UND DIENSTSTELLEN DER GEMEINDE BOZEN
CIG 877066775E

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2021-2023, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2021-2023 beschränkt auf den finanziellen Teil genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den</p>

dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di competenza del Bereich der leitenden Beamten di indirizzo deliberate dagli organi elettivi fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1485 del Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung 16.4.2020 della Ripartizione 3 – Amministrazione des leitenden Beamten der Abteilung 3. delle Risorse Finanziarie con la quale il Direttore della Verwaltung der Finanzmittel Nr. 1485 vom Ripartizione Dott. Fabio Bovolon provvede 16.4.2020, kraft welcher der Direktor der all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di Abteilung Dr. Fabio Bovolon – die HVP-Zuweisung delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Regolamento di Organizzazione. Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung.

Visto il vigente "Regolamento organico e di Es wurde Einsicht genommen in die geltende organizzazione del Comune di Bolzano" approvato „Personal- und Organisationsordnung der con deliberazione del Consiglio Comunale n. Stadtgemeinde Bozen“, die mit 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.; Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Es wurde Einsicht genommen in die geltende Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen" der Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des ss.mm.ii.; Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. - "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. - "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice");
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. - "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 -

Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”*;

Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”* in geltender Fassung.

Premesso che in seguito all’aggiudicazione di una procedura aperta indetta con deliberazione della Giunta Comunale n. 464 di data 29/07/2015 ed esperita in base al criterio dell’offerta economicamente più vantaggiosa, è stato stipulato il contratto d’appalto n. 5988/2016/ rep./rubr. com. di data 28 settembre 2016 con la società Aldebra S.p.A. con sede legale in Trento, via Linz 13 per l’affidamento del servizio di noleggio full-service di macchine digitali multifunzione per gli uffici e servizi del Comune di Bolzano;

Aufgrund des Ergebnisses des öffenes Verfahrens nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigen Angebotes, das mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 464 vom 29.07.2015 ausgeschrieben wurde, wurde mit der Gesellschaft Aldebra A.G. mit Rechtsitz in Trient, Linzstrasse 13, der Vertrag Gem.Rep./Rubr. Nr. 5988/2016 vom 28. September 2016 abgeschlossen, der die Vergabe des Dienstes All-in-Miete von digitalen Multifunktionsgeräten für die Verwaltungsämter und Dienststellen der Stadt Bozen betrifft.

Visto che con determinazione dirigenziale n. 4361 del 18/04/2019 è stato autorizzato il subentro della società East Service Srl nel contratto d’appalto originario stipulato con l’impresa Aldebra SpA relativo al noleggio full-service di macchine digitali multifunzione per gli uffici e servizi del Comune di Bolzano per il quinquennio 2016-2021 CIG 5832917361 (contratto n. 5988/2016/RB com);

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4361 vom 18.04.2019 mit deren die Übernehmung der Firma East Service GmbH in dem Beschaffungsvertrag mit der Firma Aldebra A.G. für die All-In-Miete von digitalen Multifunktionsgeräten für die Verwaltungsämter und Dienststellen der Stadt Bozen für die Jahren vom 2016 bis 2021 (CIG 5832917361, Bertrag Nr. 5988/2016/RB com) genehmigt wurde;

visto l’art. 2 del contratto risp. l’art. 2 del capitolato d’oneri il quale prevede la durata dell’appalto in 5 anni e per l’Amministrazione la facoltà di rinnovare il contratto per ulteriori un anno, con provvedimento scritto, nel rispetto delle condizioni economiche, qualitative, quantitative e giuridiche stabilite nel contratto iniziale.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 2 des Vertrages bzw. in den Art. 2 der Vergabebedingungen, laut welchen die Auftragsdauer 5 Jahre beträgt und die Stadtverwaltung befugt ist, mit einer schriftlichen Maßnahme den Vertrag um weitere eines Jahres zu verlängern, und zwar unter Beachtung der im ursprünglichen Vertrag enthaltenen wirtschaftlichen, qualitativen, quantitativen und rechtlichen Bedingungen.

vista la giurisprudenza in materia di c.d. “rinnovo programmato o trasparente” che sancisce il principio secondo cui deve ritenersi legittimo il rinnovo indicato e puntualmente disciplinato negli atti di gara, in quanto a tutti i concorrenti è reso noto che un determinato contratto è esposto a prolungamento della sua durata e, quindi, tutti possono tenerne conto ai fini della partecipazione alla gara e della formulazione delle proprie offerte (cfr. per tutti, Consiglio di Stato, sez. V, 11.5.2004, n. 2961 e Autorità di vigilanza sui contratti di lavori, servizi e forniture, deliberazione n. 183 del 13.06.2007, conformi T.A.R. Veneto, n. 3637/2008; T.A.R. Campania Napoli, n. 3379/2008);

Die Rechtsprechung in Bezug auf die sogenannte “programmierte oder transparente Verlängerung” legt fest, dass eine in den Ausschreibungsakten angegebene und detailliert geregelte Verlängerung rechtmäßig ist, da so sämtliche Bieter darüber informiert sind, dass die Dauer des Vertrages verlängert werden kann. Alle Bieter können somit zum Zwecke ihrer Teilnahme an der Ausschreibung ihr Angebot daran anpassen (s. folgende Urteile und Beschlüsse: Staatsrat Sekt. V, 11.5.2004, Nr. 2961 sowie Autorità di vigilanza sui contratti di lavori, servizi e forniture, Beschluss Nr. 183 vom 13.06.2007, VGR Veneto, Nr. 3637/2008; VGR Campania Napoli, Nr. 3379/2008).

considerato che la clausola di rinnovo inserita negli atti di gara e poi nel contratto, meglio si qualifica come proroga laddove, come ben evidenziato dal Consiglio di Stato – Sezione V – 31 dicembre 2003, n. 9302, la proroga, a differenza del rinnovo, sposta in avanti il solo termine di scadenza del contratto, che resta regolato dalla convenzione accessiva all'atto di affidamento del servizio, ovvero in altri termini la proroga abilita l'ente alla mera prosecuzione del contratto, alle stesse condizioni e per i periodi indicati in specifiche clausole contrattuali, da attivare con atti formali, mentre il rinnovo del contratto comporta una nuova negoziazione con il medesimo soggetto affidatario, ovvero un rinnovato esercizio dell'autonomia negoziale;

preso atto che secondo il Consiglio Stato – Sezione V – 11 maggio 2004, n. 2961, in tali casi "non vi è incisione dei principi di trasparenza e di concorrenza in quanto a tutti i partecipanti alla gara è reso noto che un determinato contratto è esposto a prolungamento della sua durata e, quindi, tutti possono tenerne conto ai fini della partecipazione alla gara e della formulazione delle proprie offerte";

richiamata da ultimo la Sentenza del Consiglio di Stato – Sezione Terza – n. 3580/2013 con la quale il Collegio ribadisce il divieto di rinnovo tacito dei contratti confermando invece la legittimità della proroga contrattuale citando quale argomento positivo a favore dell'ammissibilità del rinnovo, purchè espressamente previsto negli atti di gara, l'art. 29 del Codice dei contratti *"che a proposito del calcolo del valore stimato degli appalti e dei servizi pubblici prescrive che si tenga conto di qualsiasi forma di opzione o rinnovo del contratto"* ed esprimendosi favorevolmente alla clausola di rinnovo che *"consente all'Amministrazione di rivalutare la convenienza del rapporto in essere alla sua scadenza e di confermare il medesimo contraente del quale è già comprovata l'idoneità tecnica e la capacità economica"*;

Die in den Ausschreibungsakten und im Vertrag eingefügte Erneuerungsklausel zeichnet sich als "Verlängerung" des Vertrages aus. Wie das Urteil vom Staatsrat (Consiglio di Stato – Sezione V) Nr. 9302 vom 31. Dezember 2003 hervorhebt, besteht der Unterschied zwischen Erneuerung und Verlängerung darin, dass die Verlängerung lediglich den Auslauf des Vertrages zeitlich verschiebt: Die restlichen Klauseln des Vertrages bleiben unangetastet, d.h. die Verlängerung befähigt die Körperschaft nur dazu, den Vertrag zu denselben Bedingungen und für den Zeitraum/die Zeiträume weiterzuführen, die in spezifische Vertragsklauseln angegeben sind, die durch förmliche Maßnahmen umgesetzt werden. Die Erneuerung des Vertrages geht hingegen mit einer Neuaushandlung des Vertrages mit dem Zuschlagsempfänger einher, d.h. es besteht das Recht auf eine neue Ausübung der Verhandlungsautonomie.

Laut Urteil des Staatsrates (Consiglio Stato – Sezione V – 11 maggio 2004, n. 2961) besteht in diesen Fällen keine Verletzung der Grundsätze der Transparenz und des Wettbewerbs, da sämtliche Bieter darüber informiert sind, dass die Dauer des Vertrages verlängert werden kann, und alle Bieter somit zum Zwecke ihrer Teilnahme an der Ausschreibung ihr Angebot daran anpassen können.

Das Urteil des Staatsrates Nr. 3580/2013 (Consiglio di Stato – Sezione Terza) bestätigte neulich das Verbot der stillschweigenden Erneuerung der Verträge und die Rechtmäßigkeit der Vertragsverlängerung. Als positives Argument für die Zulässigkeit der Vertragsverlängerung falls sie ausdrücklich in den Ausschreibungsurkunden vorgesehen ist, wird auf Art. 29 des Gesetzbuches über öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge hingewiesen, der *"hinsichtlich der Berechnung des geschätzten Gesamtwertes der öffentlichen Bau- und Dienstleistungskonzessionen vorschreibt, alle Optionen und Vertragsverlängerungen darin einzuschließen."* Das Urteil enthält auch eine positive Bewertung der Verlängerungsklausel, die es *"der Verwaltung ermöglicht, die Vorteilhaftigkeit des Vertragsverhältnisses in Bezug auf die Dauer erneut zu bewerten und Vertragspartner, deren Eignung in technischer und wirtschaftlicher Hinsicht bereits erwiesen wurde, zu bestätigen."*

considerato che all'art. 2 del capitolato è esplicitamente previsto che *l'Amministrazione può, alla scadenza del contratto, rinnovare lo stesso per una durata di ulteriori 12 mesi*. In tal caso l'aggiudicatario è obbligato a prorogare il contratto fino alla nuova scadenza detraendo dal canone mensile onnicomprensivo la quota parte relativa al noleggio delle stampanti.

considerato che nel periodo di esecuzione del contratto la società Aldebra Sp.A./ East Service S.r.l. ha svolto il servizio affidato nel rispetto delle vigenti norme di legge e nel rispetto di quanto indicato "nel capitolato, nel bando di gara e nel contratto stipulato";

ritenuto vantaggioso per l'Amministrazione mantenere in essere per un ulteriore periodo di 12 mesi un appalto di servizio collaudato evitando i costi non manifesti derivanti da eventuali iniziali disservizi, connaturati dall'avvio di un nuovo contratto con un nuovo appaltatore;

vista la nota del 23.03.2021 inviata tramite PEC in atti, con la quale è stato comunicato all'impresa East Service S.r.l. l'intenzione dell'Amministrazione di prorogare il contratto;

preso atto della nota del 13/05/2021 pervenuta tramite PEC, agli atti, con la quale l'impresa East Service S.r.l. dichiara la propria disponibilità a continuare a gestire il servizio di noleggio full-service delle macchine digitali multifunzioni per il Comune di Bolzano per il periodo dal 01.01.2022 al 31.12.2022 alle condizioni contrattuali come da art. 2 del Capitolato d'oneri;

ritenute quindi sussistenti le condizioni economiche, qualitative, quantitative e giuridiche e le ragioni di pubblico interesse e di opportunità ad esercitare la facoltà di rinnovo programmato previsto dall'art. 2 del capitolato e dall'art. 2 del contratto stipulato per ulteriori un anno;

Art. 2 der Vergabebedingungen sieht ausdrücklich vor, dass *die Stadtverwaltung sich das Recht vorbehält, nach ihrem unanfechtbarem Ermessen und aus Gründen des öffentlichen Interesses den Vertrag um weitere 12 Monaten mit schriftlicher Verfügung zu erneuern*. In diesem Fall ist der Zuschlagsempfänger verpflichtet, den Vertrag bis zur neuen Verfallsfrist zu verlängern und vom allumfassenden Monatszins den Teil abzuziehen, der die Miete der Drucker betrifft.

Im Zeitraum der Vertrausausführung hat die Firma Aldebra A.G. / East Service GmbH den ihr anvertrauten Dienst in Beachtung der geltenden Gesetzesbestimmungen und der Vorschriften, die in den "Vergabebedingungen, in der Ausschreibungsbekanntmachung und im abgeschlossenen Vertrag" enthalten sind, ausgeführt.

Die Verlängerung der Beauftragung um 12 Monaten ist für die Verwaltung vorteilhaft, da die Dienstleistung zur Zufriedenheit ausgeführt wurde und durch die Verlängerung verdeckte Zusatzkosten, die bei Beginn des Vertragsverhältnisses stets entstehen, verhindert werden.

Es wurde Einsicht genommen in die zu den Akten gelegte und per PEC übermittelte E-Mail vom 23.03.2021, mit welcher das Unternehmen East Service GmbH über die Absicht der Stadtverwaltung informiert wurde, den Vertrag zu verlängern.

Mit dem per PEC übermittelten und am 13.05.2021 eingetroffenen Antwortschreiben erklärt sich das Unternehmen East Service GmbH bereit, den Dienst von All-In-Miete von digitalen Multifunktionsgeräten für die Stadtgemeinde Bozen vom 01.01.2022 bis 31.12.2022 zu den Bedingungen des derzeit geltenden Vertrags weiter zu erbringen.

Es wurde festgestellt, dass die wirtschaftlichen, qualitativen, quantitativen und rechtlichen Voraussetzungen erfüllt werden und dass Gründe des öffentlichen Interesses bestehen, um auf die vom Art. 2 der Vergabebedingungen und vom Art. 2 des Vertrages vorgesehene Befugnis zurückzugreifen, die programmierte Erneuerung des Vertrages um weitere ein Jahr

vorzunehmen.

considerato che risulta necessario dar corso al procedimento per il rinnovo dell'affidamento del servizio di noleggio full-service delle macchine digitali multifunzioni per gli Uffici e Servizi del Comune di Bolzano;

Es erweist sich als notwendig, das Verfahren für die Erneuerung des Vertrages betreffend den Dienst von All-In-Miete von digitalen Multifunktionsgeräten für die Verwaltungsämter und Dienststellen der Gemeinde Bozen einzuleiten.

considerato che il valore stimato del servizio in oggetto viene stabilito in Euro 33.769,20 annui, I.V.A. esclusa;

Der geschätzte Wert für den im Betreff genannten Dienst wird auf Euro 33.769,20 pro Jahr (MwSt. ausgeschlossen) festgelegt.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die technische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio Economato e Provveditorato,

Dies vorausgeschickt,

DETERMINA:

VERFÜGT

der Direktor des Amtes für Güterbeschaffung -
Ökonomat:

1. di avvalersi, per le motivazioni suesposte ed in base a quanto previsto da specifica clausola negoziale, del rinnovo programmato del contratto rep./rubr. com. n. 5988/2016/ del 28 settembre 2016 per il servizio di noleggio full-service delle macchine digitali multifunzioni per gli Uffici e Servizi del Comune di Bolzano per il periodo dal 01.01.2022 al 31.12.2022, affidato all'impresa East Service S.R.L. con sede legale in Bolzano, cod. fisc. 03017270210, per il presunto valore stimato del servizio in Euro 33.769,20 annui, I.V.A. esclusa alle condizioni contrattuali come da art. 2 del capitolato d'oneri.

1. Aus den eingangs genannten Gründen und im Einklang mit der entsprechenden spezifischen Vertragsklausel wird das Recht auf programmierte Erneuerung des Vertrages Gem. Rep./Rubr. Nr. 5988/2016/ vom 28. September 2016 betreffend den Dienst von All-In-Miete von digitalen Multifunktionsgeräten für die Verwaltungsämter und Dienststellen der Gemeinde Bozen im Zeitraum vom 01.01.2022 bis zum 31.12.2022 wahrgenommen. Der Vertrag wurde mit dem Unternehmen East Service GmbH mit Rechtsitz in Bozen – Steuernr. 03017270210 abgeschlossen und der geschätzte Wert des Dienstes beläuft sich auf Euro 33.769,20 pro Jahr, MwSt. ausgeschlossen. Die Erneuerung des Vertrages erfolgt zu enthaltenen Bedingungen wie Art. 2 der Vergabebedingungen.

2. di approvare la spesa derivante di Euro 41.198,42 (I.V.A. 22% compresa);

2. Die daraus entstehende Ausgabe von 41.198,42 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.

3. di impegnare la presunta spesa di Euro 41.198,42 annui (I.V.A. compresa) relativa all'affidamento del servizio di noleggio full-service delle macchine digitali multifunzioni per gli Uffici e Servizi del Comune di Bolzano

3. Die mutmaßliche Ausgabe von Euro 41.198,42 pro Jahr (MwSt. inbegriffen) betreffend den Dienst von All-In-Miete von digitalen Multifunktionsgeräten für die Verwaltungsämter und Dienststellen der

per il periodo dal 01.01.2022 al 31.12.2022, come indicato nell'allegata tabella;

Gemeinde Bozen im Zeitraum vom 01.01.2022 bis zum 31.12.2022 wird gemäß beiliegender Tabelle verbucht.

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>4. di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di scrittura privata, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 24 comma 6 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".</p> <p>5. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;</p> <p>6. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel contratto.</p> | <p>4. Der Vertrag wird in Form einer Privaturkunde, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 24, Abs. 6 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.</p> <p>5. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.</p> <p>6. Die Zahlung wird zu den im Vertrag festgelegten Modalitäten vorgenommen.</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	2232	01011.03.020700007	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2233	01011.03.020700008	Utilizzo di beni di terzi	900,36
2022	U	2234	01011.03.020700009	Utilizzo di beni di terzi	1.507,92
2022	U	2235	01011.03.020700010	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2237	01011.03.020700011	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2238	01011.03.020700012	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2239	01011.03.020700013	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2240	01011.03.020700014	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2241	01031.03.020700001	Utilizzo di beni di terzi	4.485,96
2022	U	2242	01041.03.020700001	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2243	01071.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	1.559,16
2022	U	2244	01081.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	1.485,96
2022	U	2245	01061.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	1.778,76
2022	U	2246	01051.03.020700003	Utilizzo di beni di terzi	1.215,12
2022	U	2247	01111.03.020700001	Utilizzo di beni di terzi	1.215,12
2022	U	2248	01101.03.020700003	Utilizzo di beni di terzi	1.215,12
2022	U	2250	01111.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	607,56
2022	U	2251	03011.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	1.464,00
2022	U	2253	08011.03.020700001	Utilizzo di beni di terzi	1.171,20
2022	U	2254	04011.03.020700003	Utilizzo di beni di terzi	9.955,20
2022	U	2255	05011.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2256	05011.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	585,60

2022	U	2257	05011.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2258	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	1.317,60
2022	U	2259	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	73,20
2022	U	2260	05021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	1.289,47
2022	U	2261	06011.03.020700008	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2262	06011.03.020700008	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2263	06011.03.020700008	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2264	09021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	1.485,96
2022	U	2265	10051.03.020700003	Utilizzo di beni di terzi	792,07
2022	U	2266	12051.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	292,80
2022	U	2267	12071.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	607,56
2022	U	2268	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	73,20
2022	U	2269	12091.03.020700002	Utilizzo di beni di terzi	366,00
2022	U	2270	14021.03.020700001	Utilizzo di beni di terzi	607,56
2022	U	2271	01021.03.020700003	Utilizzo di beni di terzi	585,60
2022	U	2272	14041.03.020700003	Utilizzo di beni di terzi	439,20
2022	U	2273	01021.03.020700004	Utilizzo di beni di terzi	607,56

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CRESCINI MASSIMILIANO / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

e411d21b8a0cdf73964f12a99aec3699717657b88a5635b628dc37ff1d1a34e6 - 6355633 - det_testo_proposta_31-05-2021_11-30-37.doc
33413df79c61dff774a04ca0962753c6136ac9ecaeb1a7cec19202d76cdde53e - 6355634 - det_Verbale_31-05-2021_11-31-05.doc
502d8aa114102c8ef4fc887b26da88b69f2b97b76d0b8c25a1863d5155e3e1a3 - 6355644 - Allegato_contabile_impegno.doc
f7d0c99499174a14517dc817c2eeddc607a7771804e706aa3a0bdald5e65c72 - 6356749 - Allegato contabile noleggio macchine digitali anno 2022.pdf